



©2006 The Coleman Company, Inc.
All rights reserved.
Coleman® and Coleman® are registered trademarks and The Outdoor Company™ are trademarks of The Coleman Company, Inc.

©2006 The Coleman Company, Inc.
Tous droits réservés.
Coleman® et Coleman® sont des marques déposées, alors que The Outdoor Company™ sont des marques de commerce de The Coleman Company, Inc.

12/2006

HOW TO OPERATE AS A MINI LANTERN

1. Grasp flashlight body and pull down on bezel to turn the flashlight into a mini lantern. (Fig. 5)
2. Set light on a level surface.
3. Push button on end of flashlight once to turn lantern "ON". (Fig. 3)

NOTE: The "Light Show" and "Night Light" modes can also be operated while setting upright. (See Access Lighting Options chart)

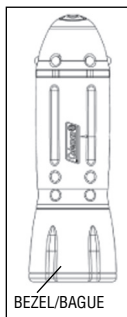


Fig. 5

EMPLOI COMME MINI LANTERNE

1. Saisissez le corps de la lampe et tirez la bague vers le bas afin qu'elle passe de torche à mini lanterne. (Fig. 5)
2. Posez la lanterne sur une surface plane.
3. Appuyez une fois sur le bouton du bout pour allumer la lanterne. (Fig. 3)

REMARQUE: Les fonctions « jeu de lumières » et « veilleuse » sont utilisables lorsque la lampe est droite et d'aplomb. (Voyez les options possibles au tableau d'allumage.)

BULB REPLACEMENT

NOTE: This light uses a 2.2V 0.47A Krypton Bulb

1. Push button on light to "OFF" position.
2. Remove end of flashlight by rotating counterclockwise and pull out battery/light module. (Fig. 6)
3. Rotate bulb cap counterclockwise, lift up and remove. (Fig. 7)

(continued)

BULB REPLACEMENT (continued)

4. Grasp bulb and twist until "V" slot and notch on bulb and retainer align. Lift bulb out and replace with Krypton Bulb. (Fig. 7)
5. Replace bulb cap and turn clockwise to lock.
6. Insert battery/light module into flashlight, replace end of flashlight and turn clockwise until tightened.

REPLACEMENT DE L'AMPOULE

REMARQUE: Cette lampe utilise une ampoule au krypton de 2.2 V et 0,47 A

1. Pressez le bouton pour éteindre la lampe.
2. Retirez l'extrémité de la lampe torche – tournez-la en sens antihoraire; sortez alors le module d'éclairage. (Fig. 6)
3. Tournez le protège-ampoule en sens antihoraire et enlevez-le. (Fig. 7)
4. Tournez l'ampoule pour faire concorder sa rainure en « V » et le cran du dispositif de rétention. Levez-la puis remplacez-la par une ampoule au krypton neuve. (Fig. 7)
5. Remplacez le protège-ampoule et tournez-le en sens horaire.
6. Introduisez le module d'éclairage dans le corps, remplacez l'extrémité et serrez en sens horaire.

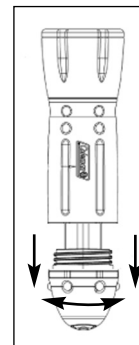


Fig. 6

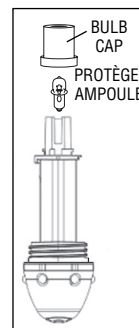


Fig. 7

THINGS YOU SHOULD KNOW

1. The time that the light will operate on a new set of batteries depends on how it is used. Alkaline batteries are recommended for maximum operating time and minimum operating cost. Approximate Operation Time (with Alkaline Batteries) up to 1.5 hours. (continuous run.)
2. This light may not light at temperatures below 20°F (-7°C). When the light does not light to full brilliance, batteries should be replaced.
3. IMPORTANT: Do not leave discharged batteries in the light for an extended period of time as this could permanently damage the lantern. If your light is damaged due to battery leakage, refer to battery manufacturer's warranty for repair or replacement.
4. To clean outside of light, use only a damp cloth & mild dish-washing liquid.
5. For repair service, call 1-800-835-3278 TOLL FREE in the United States or 1-800-387-6161 in Canada for location of your nearest service center. If the light must be returned to service center, attach to product your name, address, and a description of problem and mail to service center with shipping and insurance prepaid. (Do not ship product with batteries loaded.)

TO INSTALL OR REPLACE BATTERIES

Carefully read all instructions before use and save for future reference.
Your new Companion Flashlight operates on 2 "AA" cell batteries. For longest life, use alkaline batteries.

1. Remove end of flashlight by rotating counterclockwise and pull out battery/light module. (Fig. 1)
2. Install 2 "AA" cell batteries in the correct orientation as shown on the battery housing. Make certain both batteries are installed correctly. (Fig. 2)
3. Insert battery/light module into flashlight, replace end of flashlight and turn clockwise until tightened.

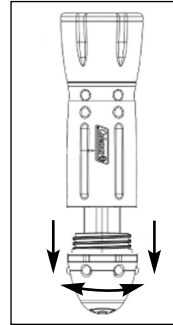


Fig. 1

MISE EN PLACE ET REMPLACEMENT DES PILES

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'employer la lampe et gardez-les pour les consulter au besoin.

Votre nouvelle lampe torche Companion est alimentée par 2 piles «AA». Des piles alcalines procureront l'autonomie la plus longue.

1. Tournez l'extrémité de la lampe en sens antihoraire afin de pouvoir sortir le module d'éclairage. (Fig. 1)
2. Placez 2 piles «AA» en les orientant tel qu'indiqué dans le logement des piles. Assurez-vous que les deux piles soient parfaitement insérées. (Fig. 2)
3. Remplacez le module d'éclairage dans la lampe torche, remettez l'extrémité de la lampe puis tournez celle-ci en sens horaire pour la visser à fond.

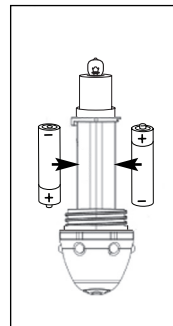


Fig. 2

HOW TO OPERATE FLASHLIGHT AND LIGHTING OPTIONS

1. Push button on end of flashlight to activate lighting options. (Fig. 3)

TO ACCESS LIGHTING OPTIONS:

- Push once (1) – Flashlight is "ON"
Push twice (2) – "Light Show" mode
Push three (3) – "Night Light" mode
Push four (4) – Light is "OFF"
2. In the "Light Show" mode, colored LED's on end of flashlight will flash from red, green, or amber in your choice of eight different patterns. To select pattern you want, rotate yellow notched ring clockwise (Fig. 4). Each "click" indicates that a new selection has been chosen.
 3. In the "Night Light" mode, two amber LED's will give off a soft glow.

UTILISATION DE LA LAMPE TORCHE ET DES OPTIONS D'ÉCLAIRAGE

1. Appuyez sur le bouton du bout de la lampe pour activer les diverses options. (Fig. 3)

ACCÈS AUX OPTIONS D'ÉCLAIRAGE:

- Appuyez 1 fois (1) – Allumage de la lampe torche
Appuyez 2 fois (2) – Mode « jeu de lumières »
Appuyez 3 fois (3) – Mode « veilleuse »
Appuyez 4 fois (4) – Extinction de la lampe
2. Au mode « jeu de lumières », les luminodiodes de couleur du bout de la lampe torche clignent et passent du rouge au vert ou ambre, selon une gamme de huit motifs distincts. Pour choisir le motif qui vous plaît, tournez simplement l'anneau à crans jaune en sens horaire. (Fig. 4). Chaque dé clic signale une nouvelle sélection.
 3. Au mode « veilleuse », deux luminodiodes ambre produisent une lueur douce.

RENSEIGNEMENTS ESSENTIELS

1. L'autonomie d'un jeu de piles neuf dépend du mode d'utilisation de la lampe. Recommandées, les piles alcalines fournissent l'autonomie optimale au prix de revient le plus modique. L'autonomie approximative de piles alcalines atteint 1,5 heure lors du fonctionnement continu.
2. Il se peut que la lampe ne s'allume pas au-dessous de 20 °F (-7 °C).
3. Les piles doivent être changées lorsque la lampe ne produit plus le flux lumineux optimal.
4. IMPORTANT: Ne laissez pas de piles épuisées dans la lampe pendant de longues périodes de temps, vous risqueriez d'endommager irrémédiablement la lampe. Si des piles qui fuient abîment la lampe, consultez la garantie de leur fabricant en vue de la réparation ou du remplacement.
5. Servez-vous uniquement d'un linge humide et de détergent à vaisselle doux pour nettoyer l'extérieur de la lampe.
6. En cas de panne, composez SANS FRAIS le 1 800 835-3278 aux États-Unis ou bien le 1 800 387-6161 au Canada pour obtenir l'adresse du plus proche centre de réparation. Si la lampe doit être envoyée au centre de service, joignez-y vos nom, adresse et une brève description de la panne. Enlevez les piles (n'expédiez jamais une lampe qui contient des piles) et envoyez le colis au centre, en port et assurance payés.

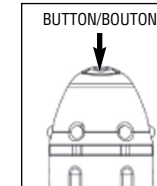


Fig. 3

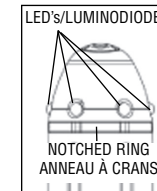


Fig. 4